

Inhaltsverzeichnis

WSTĘP	5
VORWORT	7
EINLEITUNG	9
1 Angabe des Adressaten auf Postsendungen	11
1.1 Beschriftung und Frankierung	12
2 Schreiben im öffentlichen Bereich	13
2.1 Adressenangaben	13
2.1.1 Absenderadresse	14
2.1.2 Angabe des Datums	14
2.1.3 Angabe der Empfängeradresse	15
2.2 Angabe polnischer Städtenamen	15
2.2.1 Angabe polnischer Familiennamen	16
3 Die Betreffzeile	18
3.1 Ziel und Aufgabe der Betreffzeile	18
3.1.1 Beispiele	18
3.1.2 Besonderheiten der Betreffzeile	19
4 Die richtige Anrede für den Empfänger	21
4.1 Der Empfänger ist nicht bekannt	21
4.2 Der Empfänger ist bekannt	22
4.3 Der richtige Gebrauch von Anreden	22
4.3.1 Die Schreibweise der Anrede	23
4.3.2 Anrede und Dienststellung sowie akademischer Grad	23
4.3.3 Die Anrede in Verbindung mit einem Adelstitel	25
5 Beispiel für ein offizielles Schreiben	26
6 Wie sollte man ein Schreiben konzipieren?	27
6.1 Der Schreibstil	28
6.2 Das Personalpronomen im Deutschen und Polnischen	30
6.3 Amtsdeutsch	30
6.4 Briefeinleitung	32
6.5 Abschlussformulierungen	33
6.6 Anlagevermerk	34
6.7 Beispielbriefe	35
7 Bewerbungs- und Informationsschreiben	37
7.1 Die Bewerbung	38
7.2 Beispielbrief für ein Bewerbungsschreiben	39

8	Der Lebenslauf	41
8.1	Der tabellarische Lebenslauf	42
8.2	Beispiele für einen tabellarischen sowie einen ausführlichen Lebenslauf	42
9	Schriftliche Arbeiten an Bildungseinrichtungen	45
9.1	Was ist ein Plagiat?	45
9.1.1	Inhaltsangabe, Exzerpt und Konspekt	46
9.1.2	Das Zitat	47
9.1.3	Einfügen von Zitaten in den eigenen Text	48
9.1.4	Textauslassungen bei Gedichten	49
9.1.5	Verdeutlichungen bei Zitaten	50
9.1.6	Hervorhebungen innerhalb von Zitaten	51
9.1.7	Zitate aus anderen Sprachen	51
9.1.8	Die Zeichensetzung bei Zitaten	52
9.2	Das Schriftbild	53
9.3	Polonismen und Anglizismen	55
9.4	Wir- oder Ich-Formulierung in Arbeiten	56
9.5	Übersetzungen anfertigen	57
9.6	Nummerierung und Seitenzählung	59
9.6.1	Das Vorwort	60
9.6.2	Das Inhaltsverzeichnis	60
9.6.3	Das Inhaltsverzeichnis mit römischen Zahlen	60
9.6.4	Das Inhaltsverzeichnis mit arabischen Zahlen	61
9.7	Die Wiedergabe von Quellen und Zitaten	63
9.7.1	Was sind Quellen?	64
9.7.2	Selbstständige Quellen	64
9.7.3	Unselbstständige Quellen	66
9.7.4	Fremdsprachige Quellen	67
9.7.5	Abkürzungen	68
9.7.6	Das Literaturverzeichnis	68
9.8	Die erste Seite schriftlicher Hausarbeiten	69
9.8.1	Titelseite von Seminar- und Hausarbeiten	70
9.8.2	Titelseite von Magisterarbeiten	73
10	Übungsteil	75
10.0.1	Übungen zur Angabe von Adressen (Pkt. 2)	76
10.0.2	Übungen zur Angabe des Betreffs (Pkt. 3)	76
10.0.3	Übungen zum Entwurf offizieller Schreiben (Pkt. 5)	77
10.0.4	Übungen zum Entwurf offizieller Schreiben (Pkt. 6)	79
10.0.5	Übungen zum Bewerbungsschreiben (Pkt. 7)	79
10.0.6	Übungen zur Schriftform des Lebenslaufes (Pkt. 8)	80
10.0.7	Übungen zum offiziellen Schriftverkehr	81
10.1	Lösungsschlüssel und Lösungsvorschläge	86
	ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS	105
	WÖRTERBUCH DEUTSCH-POLNISCH	117
	LITERATURVERZEICHNIS	177